

Rolnummer 990
Arrest nr. 67/96 van 28 november 1996

A R R E S T

In zake : de vordering tot schorsing van het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996 en van het decreet van 25 juli 1996 tot aanpassing van die begroting, in zoverre ze kredieten openen in programma 3 « Steun voor de Franstalige verenigingen van de gemeenten met een speciale taalregeling » van organisatie-afdeling 61 (« Algemene Zaken ») van de sector « Cultuur en Communicatie » in « Tabel II - Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken », ingesteld door de Vlaamse Regering.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters L. De Grève en M. Melchior, en de rechters H. Boel, L. François, P. Martens, J. Delruelle, G. De Baets, E. Cerexhe, H. Coremans en A. Arts, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter L. De Grève,

wijst na beraad het volgende arrest :

*

* *

I. Onderwerp van de vordering

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 7 oktober 1996 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 8 oktober 1996, is een vordering tot schorsing ingesteld van het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 5 april 1996) en van het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 juli 1996 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 1996), in zoverre elk van bedoelde decreten kredieten opent in programma 3 « Steun voor de Franstalige verenigingen van de gemeenten met een speciale taalregeling » van organisatie-afdeling 61 (« Algemene Zaken ») van de sector « Cultuur en Communicatie » in « Tabel II - Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken », alsmede van artikel 1 van elk van die decreten in zoverre het betrekking heeft op voormeld programma, door de Vlaamse Regering, Martelaarsplein 19, 1000 Brussel.

Bij hetzelfde verzoekschrift vordert de Vlaamse Regering eveneens de vernietiging van dezelfde decreten.

II. De rechtspleging

Bij beschikking van 8 oktober 1996 heeft de voorzitter in functie de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

De rechters-verslaggevers hebben geoordeeld dat er geen aanleiding was om artikel 71 of 72 van de organieke wet toe te passen.

Bij beschikking van 23 oktober 1996 heeft voorzitter in functie de zaak voorgelegd aan het Hof in voltallige zitting.

Bij beschikking van dezelfde dag heeft het Hof de dag van de terechtzitting bepaald op 7 november 1996.

Van die beschikking is kennisgegeven aan de in artikel 76 van de organieke wet vermelde autoriteiten evenals aan de verzoekende partij en haar advocaat bij op 24 oktober 1996 ter post aangetekende brieven.

Op de openbare terechtzitting van 7 november 1996 :

- zijn verschenen :
- . Mr. P. Van Orshoven, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Vlaamse Regering;
- . Mr. M. Verdussen, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Franse Gemeenschapsregering;
- . Mr. V. Thiry, advocaat bij de balie te Luik, voor de Waalse Regering;
- hebben de rechters-verslaggevers H. Boel en E. Cerexhe verslag uitgebracht;
- zijn de voornoemde advocaten gehoord;
- is de zaak in beraad genomen.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

III. *In rechte*

- A -

Verzoekschrift

A.1. De Vlaamse Regering voert één middel aan, afgeleid uit de schending van de artikelen 127, § 2, en 175, tweede lid, van de Grondwet.

A.2. De vordering tot schorsing is ingesteld op grond van artikel 20, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof. De bestreden bepalingen zijn immers identiek met die welke door het Hof zijn vernietigd bij het arrest nr. 54/96 van 3 oktober 1996.

Uit de combinatie van het 1° en het 2° van artikel 20 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof moet worden afgeleid dat bij een vordering tot schorsing zoals bedoeld in het 2°, niet vereist is dat ernstige middelen worden aangevoerd, noch dat de onmiddellijke uitvoering van de bestreden bepalingen een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen. Daaruit vloeit voort dat artikel 22, eerste lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 in dit geval zonder voorwerp is.

Dit neemt niet weg dat *in casu* een ernstig middel wordt aangevoerd, namelijk de vernietigingsgrond die het Hof zelf heeft aangewend bij de vernietiging van de overeenstemmende bepalingen van het decreet van de Franse Gemeenschap van 22 december 1994. Anderzijds lijdt het geen twijfel dat de uitvoerbaarheid van de bestreden begrotingsbepalingen in afwachting van de vernietiging ervan een moeilijk te herstellen ernstig nadeel berokkent, eenvoudig omdat zodra met toepassing daarvan financiële steun zal zijn verleend, de met die steun door de betrokken verenigingen ondernomen activiteiten onomkeerbaar zullen zijn, zelfs al zou - voor zover zulks mogelijk is - die steun zelf worden teruggevorderd en terugbetaald.

- B -

B.1. De Vlaamse Regering vordert op grond van artikel 20, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof de schorsing van programma 3 van organisatie-afdeling 61 van tabel II, gevoegd bij het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996 en bij het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 juli 1996 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996, alsmede van artikel 1 van elk van die decreten in zoverre het betrekking heeft op voornoemd programma.

B.2. Artikel 1 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 5 april 1996) bepaalt :

« Er worden niet-gesplitste kredieten en gesplitste kredieten, bestemd voor het dekken van de uitgaven van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996, geopend overeenkomstig de programma's die opgesomd zijn in de bij dit decreet gevoegde tabel en waarvan de synthese hierna vermeld is. [...] »

Programma 3 van organisatie-afdeling 61 (« Algemene Zaken ») van de sector «Cultuur en Communicatie » in «Tabel II - Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken » betreft een niet-gesplitst krediet van 10,5 miljoen frank voor :

« Steun voor de Franstalige verenigingen van de gemeenten met een speciale taalregeling. »

B.3. Artikel 1 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 juli 1996 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 20 september 1996) bepaalt :

« De kredieten uitgetrokken op de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996, worden aangepast volgens de gegevens die in de bij dit decreet gevoegde tabellen nader bepaald zijn, ten bedrage van [...]. »

Programma 3 van organisatie-afdeling 61 (« Algemene Zaken ») van de sector «Cultuur en Communicatie » in « Tabel II - Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken » betreft een aangepast niet-gesplitst krediet van 10,5 miljoen frank voor :

« Steun voor de Franstalige verenigingen van de gemeenten met een speciale taalregeling. »

B.4. Luidens artikel 20, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 kan tot schorsing worden besloten als een beroep is ingesteld tegen een norm die identiek is met een reeds door het Hof vernietigde norm en die door dezelfde wetgever is aangenomen. In een dergelijk geval behoeft de vordering niet het risico van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel aan te tonen en evenmin het bestaan van ernstige middelen bedoeld in artikel 20, 1°, van voormelde bijzondere wet.

De bijzondere wetgever heeft met artikel 20, 2°, beoogd te waarborgen dat het miskende gezag van een arrest van het Arbitragehof onmiddellijk kan worden hersteld, mocht een wetgever na de vernietiging van een van zijn normen een identieke norm aannemen.

B.5. De bepalingen waarvan de schorsing wordt gevorderd zijn aangenomen bij de decreten van de Franse Gemeenschap van 20 december 1995 en 25 juli 1996. De inhoud ervan is identiek met die van de bepalingen die door de wetgever van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1995 waren aangenomen.

De decreten zijn aangenomen vóór het arrest nr. 54/96 van 3 oktober 1996, dat voormelde bepalingen van de begroting 1995 heeft vernietigd. Op het ogenblik waarop de betrokken wetgever de bepalingen waarvan de schorsing wordt gevorderd, heeft aangenomen, was de identieke norm van de begroting 1995 nog niet door het Hof vernietigd.

Hieruit volgt dat de voorwaarde van opvolging in de tijd, vervat in artikel 20, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989, niet is vervuld.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt de vordering tot schorsing.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 28 november 1996.

De griffier,

De voorzitter,

L. Potoms

L. De Grève